

走向 '2010 世博会建筑文化丛书之三



INTERESTING OLD HOUSES

SHANGHAI MODERN PUBLIC BUILDINGS HISTORY

黄国新 沈福煦 编著

老建筑的趣闻

上海近代公共建筑史话



同济大学上海世博会研究中心组编

同济大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

老建筑的趣闻: 上海近代公共建筑史话 / 黄国新, 沈福煦
编著. — 上海: 同济大学出版社, 2005.1

(走向 2010 世博会建筑文化丛书)

ISBN 7-5608-2800-0/TU · 559

I. 老… II. ①黄…②沈… III. 建筑史 - 上海市 - 近代
IV. TU-092.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第091799号

老建筑的趣闻——上海近代公共建筑史话

编 著 黄国新 沈福煦

责任编辑 林武军 黄旦丽 责任校对 徐春莲

版面设计 剑 鸿 顾 平 封面设计 杨建勇

出 版
发 行

同济大学出版社

(上海四平路1239号 邮编:200092 电话:021-65985622)

经 销 全国各地新华书店

印 刷 苏州望电印刷有限公司印刷

开 本 850mm × 1168mm 1/32

印 张 10.25 彩 页: 4页

字 数 297000

印 数 1-5100

版 次 2005年1月第1版 2005年1月第1次印刷

书 号 ISBN 7-5608-2800-0/TU · 559

定 价 28.00元

本书若有印装质量问题, 请向本社发行部调换



上海近代优秀建筑是世界建筑艺术宝库中的珍品。本书反映上海近代优秀建筑的设计特色及艺术风格。同时通过挖掘这些建筑的变迁历史及主人的趣闻逸事,阐述上海深厚的历史文化底蕴,引导读者了解上海,贴近上海,更加热爱上海。全书文字简洁生动,图文并茂,可供境内外各类读者,特别是中青年阅读。



Brief Introduction

Shanghai modern architectures are precious masterworks in the collection of world architectural arts. By introducing modern publics in Shanghai, this book demonstrates their designing characteristics and artistic styles. Meanwhile, it articulates Shanghai's profound traditions through exploring the history of the buildings and anecdotes of their former residents, hence enables our readers to learn more about the city of Shanghai and love it more. In concise and vivid language with many pictures of the buildings, and English introductions for some parts, the book provides enjoyable readings for Chinese and foreigners alike, especially the young people.



中国建筑师在沪设计的第一幢现代派高层建筑

——中国银行大厦

远东最豪华的银行建筑——汇丰银行大厦





上海近代最豪华旅馆——华懋饭店



外国人在沪建的首家带餐饮馆
——汇中饭店



远东第一乐府——百乐门舞厅



我国现存最完整的早期自建邮政大楼——上海邮政大楼

上海第一家外侨旅馆——礼查饭店





远东第一堂——川沙路德圣母堂

沪上最大最华丽的教堂——佘山天主堂



《走向‘2010世博会建筑文化丛书》

编委会名单

- | | | | | |
|------|-----------|-----|-----|------|
| 顾问 | 吴启迪 | 周家伦 | | |
| 主任 | 伍江 | | | |
| 副主任 | 郭超 | 沈福煦 | 黄国新 | (常务) |
| 委员 | (以姓氏笔划为序) | | | |
| | 伍江 | 沐小虎 | 沈福煦 | |
| | 周克荣 | 姜富民 | 姜锡祥 | |
| | 郭超 | 黄国新 | 薛顺生 | |
| 主要摄影 | 姜锡祥 | | | |
| 英文翻译 | 锁景华 | | | |
| 责任编辑 | 林武军 | 黄旦丽 | | |

序

我国成功申办2010年世博会,使全世界的目光进一步聚焦到上海。面对这样一个千载难逢的历史机遇,出版界责无旁贷应当担当起它的职责:将一个有着丰富历史积淀和深厚文化底蕴,一个既是诞生了中国共产党、培育了无数仁人志士的革命宝地,又曾经是五方杂处、中西文化混杂的“冒险家乐园”,一个今天正在满怀信心迈向国际化大都市的上海,全面地展现在世人面前。同济大学出版社经过认真酝酿,提出了《走向2010世博会建筑文化丛书》这一令人振奋的出版计划,我认为很好。我相信这套丛书的出版,一定会通过建筑这一侧面展示出上海的文化与风采。

建筑不仅仅是一种工程技术,更应看成是人类最大的社会文化的物化。在西方国家,从古到今建筑都被看作是最重要的艺术门类。在中国古代,无论是宫殿花苑,还是寺庙宗祠,何尝不是中华文化艺术的最充分体现!历史上醉倒了多少文人雅士,今天让全世界多少人流连忘返的中国园林,它里面的社会文化内涵和艺术美学境界又岂止仅仅是一种建造活动?一座建筑,有时甚至可以成为一个国家、一个民族的象征。有鉴于此,建筑内部所隐含的文化意义,建筑背后所发生的故事,往往比建筑物本身更为重要。

我希望这套丛书能使广大读者从人类文化的角度诠释上海的城市与建筑,从而了解上海的人文与历史,继而认识上海的个性与魅力。2010年上海世博会的主题是“城市,让生活更美好”。上海是一个给我们带来了美好生活的城市,我们期待着她会在未来为我们带来更加美好的生活!

是为序。

伍江

2004年10月于同济绿园

注:序者系上海城市规划管理局副局长,同济大学建筑与城规学院博士生导师、教授

前言

随着2010年世博会的日渐临近，全世界的目光必然会聚焦到上海。向境内外各方人士介绍上海，介绍上海的过去，介绍上海的今天，应该是我们文化、教育工作者的崇高使命。

“建筑是石头的诗史”，这是一位已故哲人的至理名言。在人类发展史上，在科学并不发达的过去，恐怕惟有建筑才能最真实、最可靠地记录下历史变化的痕迹，折射出社会发展的光影，传承着科学技术进步的伟力。

在20世纪二三十年代，上海凭借自身优越的自然条件及人文环境，特别是历代中西文化、南北地域文化不断交流、融合，所积淀的深厚文化底蕴，掀起了一个空前规模的城市开发热潮，特别在公共建筑领域中，留下了一大批价值连城的文化遗产。像外滩近代建筑群体，这样庞大、精美，在技术上几乎炉火纯青的近代建筑，在世界上可以说绝无仅有。我们编写《老建筑的趣闻——上海近代公共建筑史话》，目的就是想从上海近代公共建筑的一个侧面，来展示上海曾经拥有的辉煌历史。使广大读者在了解、认识、欣赏上海优秀近代公共建筑的过程中，吸取上海建筑文化的精华，传承上海的建筑文脉，为繁荣上海的现代建筑创作乃至提升上海的城市建设水平提供借鉴。

上海近代每一幢优秀的公共建筑，都有它自身传奇的故事，而这些故事恰恰是上海近代历史，甚至是中国近代

历史的生动写照。许多公共建筑从诞生到修缮，到保护，都是同上海精神文明建设和物质文明建设，紧密联系在一起。因而，我们写作本书的另一个目的是，要通过挖掘上海近代每一幢公共建筑所隐含的历史，帮助广大读者更深刻地认识上海、认识中国的近代史，使广大读者增加社会见识，培养鉴别能力，提高文化修养。

本书为《走向‘2010世博会建筑文化丛书》的第三部，前两部出版后，得到各界读者的广泛好评。相信本书的出版同样会受到广大读者的青睐和欢迎。

郭 超

2004年9月23日

PREFACE

The coming Expo 2010 will draw the attention of the world to the city of Shanghai. It's a great mission for us educators to introduce to the world the history and nowadays of Shanghai.

“Architect is the epic of stone”, said a famous philosopher. In human history, especially before the scientific age, only architecture faithfully records the changing history, reflects the developing society, and spreads the power of science and technologies.

During the 1920s and 30s, Shanghai saw an unprecedented upsurge of urban development, as a result of the city's superior natural and cultural environment, along with the rich culture formed through generations of communicating and merging between the eastern and western philosophies, as well as the northern and southern regional customs. Especially in the field of public buildings, there are a great deal of invaluable cultural legacy. Today, there is no other city in the world, where you can find such a great number of stylish and highly technical contemporary architects as the building at the bound. The purpose of compiling the book entitled *Interesting Old Houses: Shanghai modern public buildings history*, is to introduce to the readers the essence of the modern architectures in

Shanghai, while helping them discover the underlying theme and meanings of Shanghai's architectural heritage, and develop the architecture design now in Shanghai.

Each excellent modern building in Shanghai has its own stories, which reflects the history of Shanghai and even the China. During their construction, maintenance and protection, many of the buildings have close connections with Shanghai's cultural and economic development. Therefore another purpose of this book is to help our readers know more about Shanghai and Chinese modern history.

The book as the third part of series entitled Toward Expo 2010 The architectural culture series. Extensive positive feedbacks are received on the first two volumes of the series. So we believe this book will be welcomed and appreciated by our readers too.

Guo Chao
23/9/2004

目录

序

前言

一、饭店、公寓类建筑

1. 外侨第一旅馆——礼查饭店·今黄浦路15号 2
2. 跷脚沙逊与沙逊大厦·今南京东路20号 6
3. 百老汇大厦旧闻·今北苏州河路20号 11
4. 大华饭店钩沉·原江宁路南京西路口 14
5. 远东第一楼——国际饭店·今南京西路170号 17
6. 锦江饭店（前华懋公寓）的名人光环·今茂名南路59号 23
7. 风格迥异的汇中饭店·今南京东路19号 30
8. 枕流公寓的爱情故事·今华山路691号 35
9. 一幢值得怀念的高级公寓——武康大楼·今淮海西路1842号 39

二、金融类建筑

1. 远东最豪华的银行建筑——汇丰银行大厦·今中山东一路10号 42
2. 中国银行大楼削为17层的屈辱经历·今中山东一路23号 48
3. 从华俄道胜银行到中央银行·今中山东一路15号 52
4. 东方汇理银行——西方掠夺东方的魔掌·今中山东一路29号 55
5. 外滩的一座歪楼——扬子大楼·今中山东一路26号 60
6. 外滩第一楼——亚细亚大楼·今中山东一路1号 63
7. 延安东路上的中汇银行大楼·今延安东路河南路口 67
8. 交通银行大楼与“灰色”资本家·今江西中路200号 70
9. 外滩7号的大北电报局·今中山东一路7号 74
10. 外滩24号横滨正金银行大楼·今中山东一路20号 77

三、商业类建筑

1. 南京路上“四大公司”之一——先施公司·今南京东路470号 79
2. 新老永安公司·今南京东路湖北路口 83
3. 后来居上的大新公司·今南京东路830号 87
4. 日日新的新新公司·今南京东路720号 90
5. 专卖国货的大陆商场·原南京东路山东路口 94
6. 专卖英国货的惠罗公司·今南京东路100号 97
7. “鼎日有”与福建肉松·原石门一路南京西路口 100

四、市政类建筑

1. 工部局大楼与旧上海的权力交替·今江西中路215号 102
2. 一幢亮丽的新古典主义建筑——上海特别市政府大厦
·今清源环路650号 107
3. 上海的老火车站——北站·今天目中路宝山路 113
4. 上海邮局与上海邮政大楼·今北苏州河路276号 116
5. 上海最早的海关——江海关·今中山东一路13号 120
6. 外滩英国领事馆——上海现存最早西洋建筑·今中山东一路33号 124
7. 黄浦江畔的俄罗斯领事馆·今黄浦路20号 127
8. 浦东大厦与浦东同乡会·原延安中路东端 130
9. 虞洽卿与宁波同乡会·原西藏中路凤阳路口 134
10. 英国式的提篮桥监狱·今长阳路147号 139

五、文教、体育类建筑

1. 从南洋公学到交通大学·今华山路1945号 142
2. 马相伯与复旦大学·今邯郸路220号 145
3. 同济大学的德国情结·今四平路1239号 149
4. 叶澄衷与澄衷中学·今唐山路457号 152
5. 法租界内的中法学堂·今金陵东路63号 157
6. 上海市立博物馆与最早的建筑博览会·今长海路174号 160

7. 五角场地区的上海市立图书馆·今黑山路181号	165
8. 法国学堂与科学会堂·今南昌路47号	168
9. 史量才和《申报》馆·今汉口路309号	171
10. 字林西报大楼·今中山东一路7号	175
11. 虎丘路上的亚洲文会大楼·今虎丘路20号	177
12. 上海近代最大体育场——江湾体育场·今淞沪路245号	181
13. 跑马厅与跑马总会·今南京西路325号	184

六、娱乐类建筑

1. 远东第一影院——大光明电影院·今南京西路216号	187
2. 沪上首家影院——大上海大戏院·今西藏中路500号	190
3. “至高无上”的百乐门舞厅·今愚园路218号	192
4. 金都大戏院与金都血案·原延安中路572号	197
5. 远东第一游乐场——大世界·今西藏南路1号	199
6. 兰心戏院——引进西式戏剧第一剧场·今茂名南路57号	203
7. 上海音乐厅往事·今延安东路523号	206
8. 小世界游乐场·原豫园西侧	209
9. 上海第一个外侨俱乐部——英国总会·今中山东一路2号	211
10. 美国乡村总会——一所美侨俱乐部·今延安西路1262号	216
11. 外滩早期的德国总会·今中山东一路20号	218
12. 意大利总会——一所意侨俱乐部·今延安西路238号	221
13. 南京西路上的犹太人总会·今南京西路722号	224
14. 法国总会与花园饭店·今茂名南路58号	227
15. 福州路上的美国花旗总会·今福州路203号	231

七、宗教类建筑

1. 徐家汇天主堂与哥特式建筑风格·今蒲西路158号	235
2. 董家渡天主堂与巴洛克建筑风格·今董家渡路185号	239